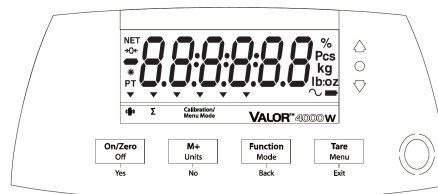


MANUAL DE USUARIO TECNIPÉS

Valor 4000W

Manual de instrucciones · Valor 4000W ·
P/N 30026168 D.



1. Introducción

Este manual contiene instrucciones para la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento de las básculas de la serie Valor 4000W. Lea el manual completo antes de utilizar la báscula.

1.1 Precauciones de seguridad

Siga estas precauciones de seguridad:

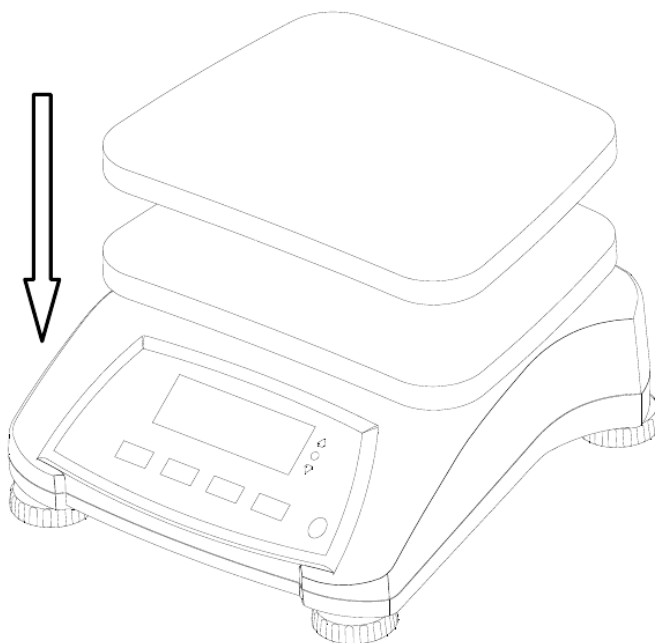
- Compruebe que la tensión de entrada impresa en el adaptador de CA coincide con la alimentación de CA local.
- No deje caer cargas sobre la plataforma.
- No coloque la báscula al revés sobre la plataforma.
- Desconecte la báscula de la alimentación cuando vaya a limpiarla.
- Utilice la báscula únicamente en las condiciones ambientales especificadas en este manual.
- El mantenimiento debe realizarlo únicamente personal autorizado.
- Utilice solamente pesos que estén dentro de la capacidad de la báscula especificada en estas instrucciones.
- No utilice la báscula en entornos hostiles.
- No transporte la báscula por la bandeja ni por la subplataforma. Utilice las asas laterales del cuerpo de la báscula.

2. Instalación — 2.1 Contenido del paquete

El paquete contiene los siguientes elementos:

- Báscula.
- Bandeja de acero inoxidable.
- Adaptador de CA y enchufe.
- Manual de instrucciones.
- Etiqueta de capacidad.

2.2 Colocación de la bandeja

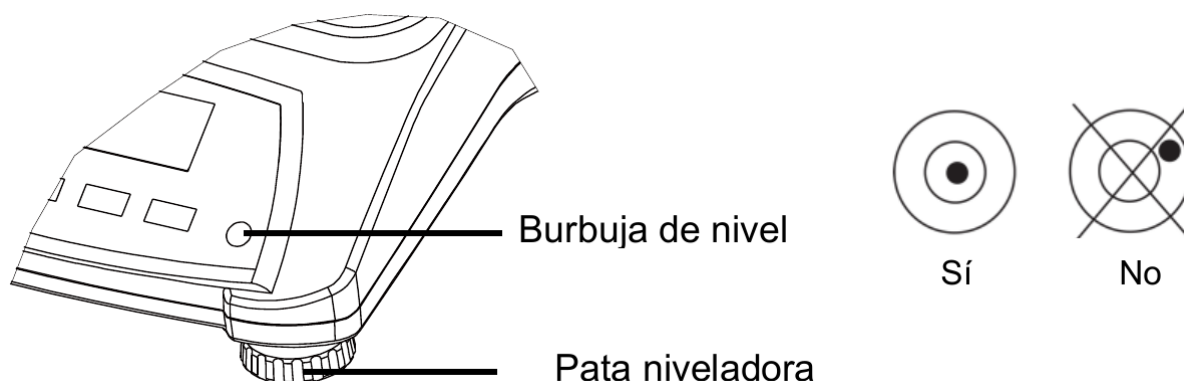


Coloque la bandeja de acero inoxidable sobre la plataforma de pesaje antes de encender la báscula. Figura 2-1: colocación de la bandeja.

2.3 Selección de la ubicación

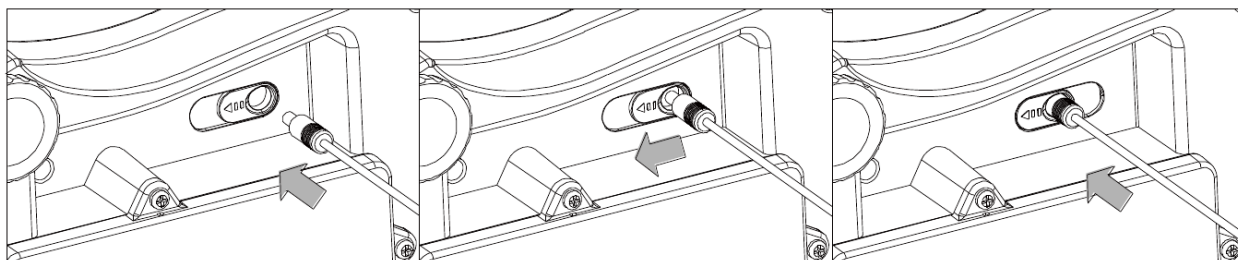
Utilice la báscula sobre una superficie limpia, firme y segura. Evite lugares con corrientes de aire excesivas, vibraciones, fuentes de calor o cambios rápidos de temperatura.

2.4 Nivelación del equipo



Ajuste las patas niveladoras para que la burbuja quede centrada en el círculo. Compruebe la nivelación cada vez que cambie la báscula de ubicación. Figura 2-2: burbuja de nivel y pata niveladora; Sí indica la posición correcta y No la posición incorrecta.

2.5 Alimentación de CA



Cuando no sea necesario utilizar la alimentación por batería, utilice el adaptador de CA. Conecte el adaptador a la toma de entrada situada en la parte inferior de la báscula y, a continuación, a una toma de corriente de CA adecuada. La Figura 2-3 muestra la conexión y el desplazamiento de la cubierta protectora.

Precaución: la báscula solo puede utilizarse en un lugar seco cuando se alimenta mediante el adaptador de CA.

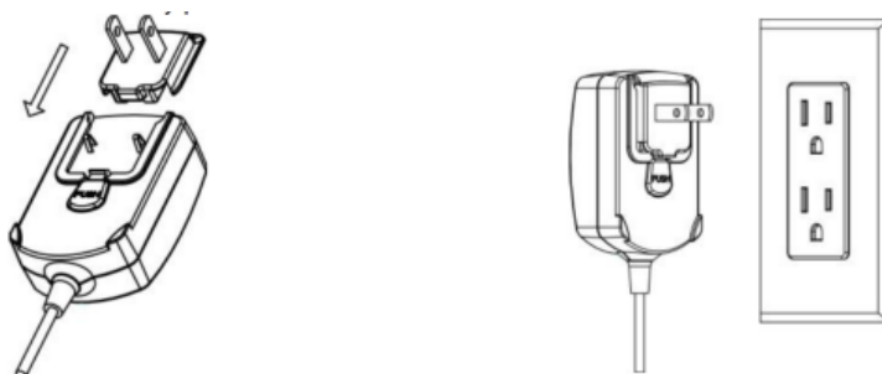


Figura 2-4: montaje del adaptador de CA. Instale el enchufe adecuado en el adaptador antes de conectarlo a la red.

2.5.1 Alimentación por batería

La báscula se puede utilizar de inmediato con el adaptador de CA. Antes de utilizarla por primera vez con la batería, cárguela durante 12 horas. Si falla la alimentación o se desconecta el cable de alimentación, la báscula pasa automáticamente a funcionar por batería.

Cuando se conecta el adaptador de CA, la báscula se carga constantemente y el indicador de carga de la batería permanece encendido (elemento 11 de la Figura 3-2). Puede utilizarse durante la carga; la batería está protegida frente a sobrecarga. Para obtener el máximo tiempo de funcionamiento, cargue la batería a temperatura ambiente.

Durante la carga, el símbolo de batería parpadea lentamente. Cuando la carga se ha completado, deja de parpadear. La Tabla 2-1 muestra el estado de la batería durante su uso. El parpadeo rápido indica aproximadamente 30 minutos de funcionamiento restantes. Cuando aparece [Lo.bAt], la báscula se apaga. La carga debe realizarse en un lugar seco.

Tabla 2-1. Estado	Indicación
Batería en uso	El símbolo de batería aparece en pantalla.
Nivel de carga bajo	El símbolo parpadea rápidamente; quedan aproximadamente 30 minutos.
Batería descargada	Aparece [Lo.bAt] y la báscula se apaga.



Símbolo original de la batería, utilizado en la Tabla 2-1.

Advertencia sobre la batería



La batería solo puede sustituirla un distribuidor autorizado por el fabricante. Existe peligro de explosión si se conecta incorrectamente la batería o si se utiliza un tipo incorrecto. Deseche la batería de plomo-ácido de acuerdo con la legislación y las normas locales.

3. Funcionamiento — 3.1 Controles

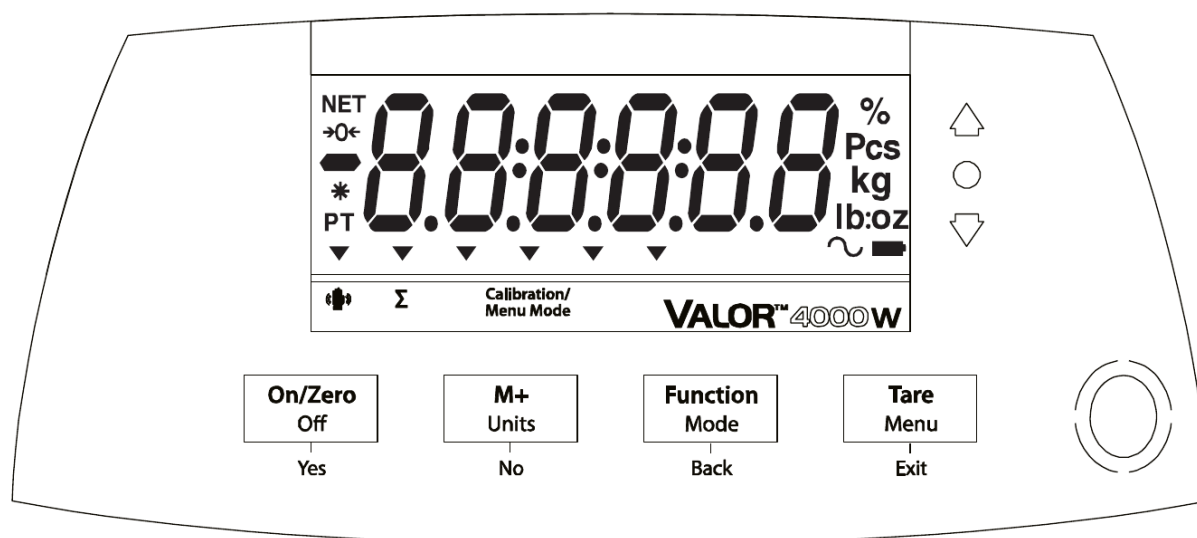
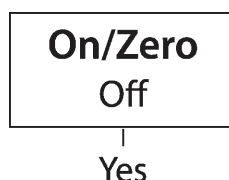


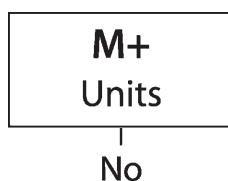
Figura 3-1: panel de control delantero. Las funciones se describen a continuación. Una pulsación breve dura menos de 2,5 segundos y una pulsación larga más de 2,5 segundos.

Tecla On/Zero — Off — Yes



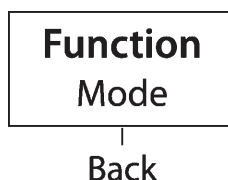
Función primaria, pulsación breve: con la báscula encendida, pone la pantalla a cero; con la báscula apagada, la enciende. Función secundaria, pulsación larga: apaga la báscula encendida. Función de menú, pulsación breve: selecciona o acepta la configuración mostrada.

Tecla M+ — Units — No



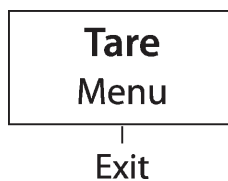
Función primaria, pulsación breve: añade el peso a la acumulación o, cuando la carga es cero, muestra las estadísticas de acumulación. Función secundaria, pulsación larga: cambia las unidades activas. Función de menú, pulsación breve: cambia la configuración mostrada o avanza al siguiente elemento.

Tecla Function — Mode — Back



Función primaria, pulsación breve: inicia la función específica del modo de aplicación. Función secundaria, pulsación larga: cambia el modo activo. Función de menú, pulsación breve: vuelve al elemento de menú anterior.

Tecla Tare — Menu — Exit



Función primaria, pulsación breve: introduce o borra un valor de tara. Función secundaria, pulsación larga: entra en el menú de usuario. Función de menú, pulsación breve: sale rápidamente del menú de usuario.

Sensor infrarrojo sin contacto



El sensor sin contacto se puede programar para funcionar como una tecla sin pulsación física (consulte la sección 4.3). Mueva la mano o un objeto sobre el sensor a la altura especificada en la sección 4.3. La distancia de detección varía con la naturaleza reflectante del objeto. Si se producen activaciones no deseadas, se puede desactivar el sensor.

Pantalla y elementos numerados

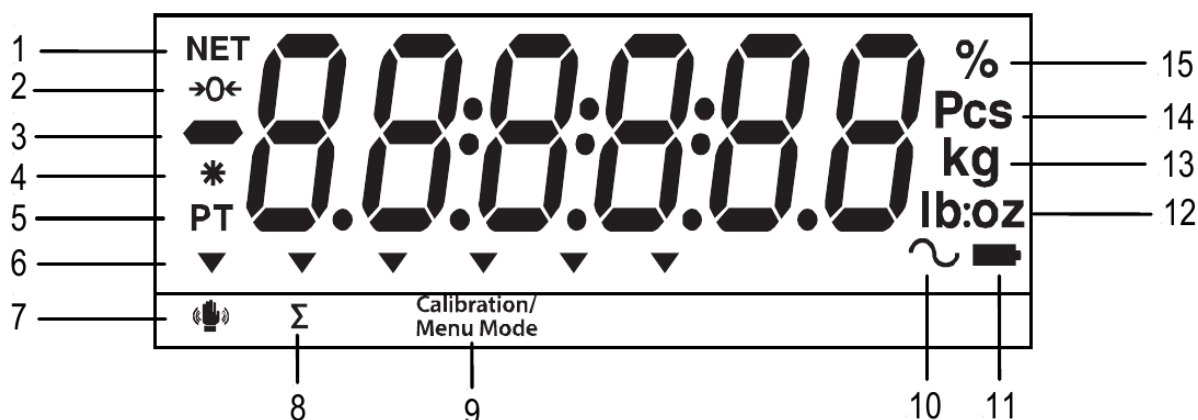


Figura 3-2: elementos de la pantalla. Los elementos marcados con un asterisco no se utilizan.

N.º	Elemento
1	Símbolo NET
2	Símbolo de centro de cero
3	Símbolo negativo
4	Símbolo de estabilidad
5	Símbolo de tara preestablecida*
6	Punteros
7	Símbolo del sensor IR
8	Símbolo de acumulación Σ

N.º	Elemento
9	Símbolo de calibración/menú
10	Símbolo de pesaje dinámico*
11	Símbolo de carga de batería
12	Unidades lb, oz, lb:oz
13	Unidades g, kg
14	Símbolo de piezas*
15	Símbolo de porcentaje

Pantalla trasera, sensores y LED

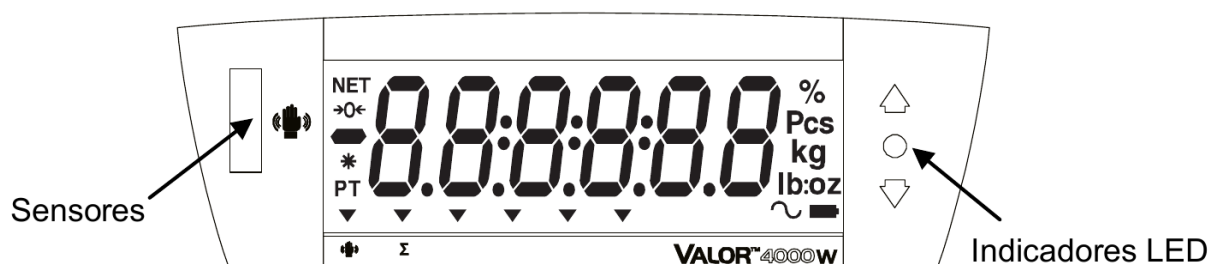


Figura 3-3: pantalla trasera, sensores IR e indicadores LED para el control de peso. Flecha superior roja: carga superior al límite superior. Círculo verde: carga igual o superior al límite inferior y menor o igual al límite superior. Flecha inferior amarilla: carga inferior al límite inferior.



Símbolos originales de los indicadores LED: superior, dentro de límites e inferior.

3.2 Encendido y apagado de la báscula

Para encender la báscula, pulse On/Zero Off. La báscula realiza una prueba de la pantalla, muestra brevemente la versión del software y entra en el modo de pesaje activo.

Para apagarla, mantenga pulsado On/Zero Off hasta que aparezca OFF.

3.3 Calibración inicial

La calibración, el ajuste y la configuración técnica de este equipo los realiza el servicio técnico de TecnIPés. Contacte con nosotros por teléfono al 93 531 80 74 o por WhatsApp al 648 907 518.

3.4 Modo de pesaje

Utilice este modo para determinar el peso de una muestra.

- 1. Mantenga pulsado Mode hasta que aparezca [wJelGH].
- 2. Si es necesario, coloque un recipiente vacío sobre la bandeja y pulse Tare.
- 3. Añada la muestra a la bandeja o al recipiente. La pantalla muestra el peso de la muestra.

3.5 Modo de porcentaje

Utilice este modo para medir el peso de una muestra como porcentaje de un peso de referencia.

- 1. Mantenga pulsado Mode hasta que aparezca [PerCNt]. Aparece [Clr.ref]. Pulse Function para mostrar el peso de referencia actual. Si no existe un peso de referencia, aparece [Set.ref]. Pulse Yes para ajustar un peso de referencia.
- 2. Pulse No para usar el peso de referencia almacenado y continúe con el paso 6.
- 3. Si es necesario, coloque un recipiente vacío sobre la bandeja y pulse Tare. Pulse Yes para establecer un nuevo peso de referencia. Aparece [PUt.ref].
- 4. Coloque el material de referencia sobre la bandeja o en el recipiente y pulse Yes para almacenarlo. La pantalla muestra 100 %.
- 5. Retire el material de referencia. Si es necesario, coloque un recipiente vacío y pulse Tare.
- 6. Añada la muestra a la bandeja o al recipiente. La pantalla muestra su porcentaje respecto del peso de referencia.
- 7. Para borrar el peso de referencia almacenado, mantenga pulsado Mode hasta que aparezca [PerCNt] y pulse Yes cuando aparezca [Clr.ref].

3.6 Modo de control de peso

Utilice este modo para comparar el peso de una muestra con los límites inferior y superior establecidos.

- 1. Mantenga pulsado Mode hasta que aparezca [CHeCk]. Aparece [CLr.ref]. Pulse Function para mostrar los límites actuales inferior y superior. Si no hay límites almacenados, aparece [Set.ref]. Pulse Yes para ajustar los límites.
- 2. Pulse No para usar los límites almacenados y continúe con el paso 5.
- 3. Pulse Yes para establecer nuevos límites. Aparece [Set.LO]. Pulse Yes para mostrar el límite inferior. Pulse Yes para aceptar el valor o No para modificarlo. Cuando se modifica el límite, aparece el primer dígito destacado: [000.000 kg]. Pulse No repetidamente hasta que aparezca el número deseado y pulse Yes para aceptarlo y pasar al siguiente dígito. Repita hasta introducir todos los dígitos. Pulse Yes para aceptar el límite inferior; aparece [Set.HI].
- 4. Repita el procedimiento para ajustar el límite superior.
- 5. Si es necesario, coloque un recipiente vacío y pulse Tare. Añada la muestra a la bandeja o al recipiente. Si el peso es inferior al límite inferior, se enciende el LED amarillo; si está dentro de los límites, el LED verde; si supera el límite superior, el LED rojo.
- 6. Para borrar los límites almacenados, mantenga pulsado Mode hasta que aparezca [CHeCk] y pulse Yes cuando aparezca [CLr.ref].

3.7 Acumulación

Esta función se utiliza junto con todos los modos de aplicación para acumular el peso de una serie de artículos. Solo se pueden acumular pesos estables. Antes de añadir otro artículo, la carga debe volver a cero.

Cuando LEGAL PARA EL COMERCIO está en OFF, se puede volver a cero bruto, cero neto o neto negativo. Cuando LEGAL PARA EL COMERCIO está en ON, debe volver a cero bruto; de lo contrario, el símbolo Σ sigue parpadeando.

No se pueden mezclar pesos brutos y netos en la misma acumulación. El primer peso determina el tipo de pesos que se puede acumular a continuación. El número máximo de acumulaciones es 9.999. Cambiar de modo de aplicación borra los datos de acumulación.

- 1. Pulse M+ para añadir el peso a la acumulación. El símbolo Σ parpadea hasta retirar el peso. Si la acumulación está configurada como AUTO en el menú de configuración, no es necesario pulsar M+.
- 2. Con la bandeja vacía, pulse M+ para mostrar las estadísticas de acumulación.
- 3. Cuando se muestran las estadísticas, pulse Tare. Aparece [CLr.aCC]. Pulse Yes para borrar la acumulación actual.

Ejemplo de acumulación en modo de pesaje

Seleccione [ACCUmM] = [mMaNU]. Si es necesario, coloque un recipiente vacío y pulse Tare.

i. Coloque una carga de 0,040 kg y pulse M+; el símbolo Σ parpadea. ii. Retire la carga, coloque una carga de 0,030 kg y pulse M+. iii. Retire la carga. iv. Pulse M+ para mostrar las estadísticas: n = 2, TOTAL = 0,070 kg, MIN = 0,030 kg y MAX = 0,040 kg. v. Si necesita borrar la acumulación, siga el paso 3 de la sección 3.7.

mMaNU
* 0.040 kg
* 0.030 kg
* 0.000 kg
n 2
TOTAL
0.070 kg
MIN
0.030 kg
MAX
0.040 kg

Secuencia original de las pantallas del ejemplo de acumulación.

4. Configuraciones de menú — 4.1 Navegación

El menú de usuario permite personalizar las configuraciones de la báscula. Puede que algunas unidades o modos no estén disponibles en todos los modelos. Cuando LEGAL PARA EL COMERCIO está configurado en ON (sección 4.9), las configuraciones de menú se ven afectadas.

Para acceder al modo de menú, mantenga pulsado Menu hasta que aparezca [mMeNU]. Cuando suelte la tecla, Pulse No para avanzar al submenú siguiente.

Al seleccionar un submenú, se muestra su primer elemento. Pulse Yes para ver la configuración de ese elemento o No para avanzar al siguiente. Cuando consulte una configuración, pulse Yes para aceptarla o No para cambiarla. Cuando aparezca [End], pulse Yes para volver a las secciones del submenú o No para volver al primer elemento del menú actual. Las negritas indican la configuración por defecto de fábrica. El indicador de calibración/menú se muestra cuando se encuentra en el modo de menú.

Estructura del menú de usuario

Menús y elementos, en su orden de navegación.

Menú	Elementos del menú
S.E.t.U.P	Reset → Pwr.Un → A.Tare → Ir.Func → Ir.Adj → Accum → End
r.E.A.d	
M.O.d.E	Reset → Percnt → Check → End
U.n.i.t	kg → g → oz → lb → lb:oz → End
L.O.C.k	Reset → L.Cal → L.Setup → L.Read → L.Mode → L.Unit → End
E.n.d	Fin del menú

4.2 Menú de calibración

La calibración, el ajuste y la configuración técnica de este equipo los realiza el servicio técnico de Tecnipés. Contacte con nosotros por teléfono al 93 531 80 74 o por WhatsApp al 648 907 518.

4.3 Menú de configuración

Acceda a este menú para configurar los parámetros de la báscula.

Elemento y opciones	Función
Reset [reset] (no, yes)	
Power on unit [pwWr.UN] (auto, kg, g, lb, oz, lb:oz)	Ajusta la unidad de medida que se muestra al inicio.
Auto Tare [A.tArE] (off, on, on-acc)	Configura la tara automática. En on, se tara el primer peso bruto ese taran las cargas de peso bruto estables dentro de los límites de aceptación en el modo Control de Peso.
IR Function [Ir.FUNC] (off, tare)	Establece la funcionalidad del sensor IR.
IR Adj [Ir.adj] (hi, low)	Ajusta el nivel de detección del sensor IR. Referencia: Alto ~100 mm / 4 pulgadas; Bajo ~50 mm / 2 pulgadas.

Elemento y opciones	Función
Accumulation [aCCUmM] (off, auto, manu)	Configura la funcionalidad de acumulación.

4.4 Menú de lectura

Acceda a este menú para configurar las preferencias de usuario.

Elemento y opciones	Función
Reset [reset] (no, yes)	
Stable Range [Stable] (0,5, 1, 2, 5)	Configura el valor de variación de la lectura mientras el símbolo de estabilidad permanece activado.
Filter [FILtEr] (low, medium, high)	Configura la cantidad de filtrado de señales.
Auto-Zero Tracking [AZt] (off, 0,5, 1, 3)	Configura el seguimiento de la puesta a cero automática.
Light [LIGHt] (hi, med, low)	Configura la funcionalidad de luz de fondo.
Sleep [SLEEP] (off, on)	Configura el tiempo de apagado de la pantalla.
Auto off [A.OFF] (off, 1, 5, 10)	Configura la funcionalidad de apagado automático.
End Readout [End]	Avanza al siguiente menú o vuelve al principio del menú actual.

4.5 Menú de modo

Acceda a este menú para activar los modos que se utilizarán con el botón Mode. El modo de pesaje predeterminado siempre está activo.

Elemento y opciones	Función
Reset [reset] (no, yes)	
Percent [PerCnT] (off, on)	Configura el estado del modo de porcentaje.
Check [CHECK] (off, on)	Configura el submodo de control.
End Mode [End]	Pasa al siguiente menú o vuelve al principio del menú actual.

4.6 Menú de unidades

Acceda a este menú para activar las unidades que estarán disponibles con el botón Units. Las unidades deben cambiarse a on para estar activas. Las unidades disponibles varían según el modelo y las normativas locales.

4.7 Menú de bloqueo

El menú de bloqueo es una opción controlada por software que puede bloquear las configuraciones de menú para evitar su manipulación.

Elemento y opciones	Función
Reset [reset] (no, yes)	

4.8 Fin de menú

La calibración, el ajuste y la configuración técnica de este equipo los realiza el servicio técnico de Tecnipés. Contacte con nosotros por teléfono al 93 531 80 74 o por WhatsApp al 648 907 518. Pulse No para salir del menú y volver al modo de aplicación actual.

Servicio técnico

La calibración, el ajuste y la configuración técnica de este equipo los realiza el servicio técnico de Tecnipés. Contacte con nosotros por teléfono al 93 531 80 74 o por WhatsApp al 648 907 518.

4.9 Comercio legal

Si la báscula se utiliza en el comercio o en una aplicación controlada legalmente, se debe ajustar, verificar y sellar según las normas locales de medición y pesaje. Es responsabilidad del comprador garantizar que se cumplan todos los requisitos legales pertinentes.

4.9.1 Etiqueta de capacidad

Debe colocarse cerca de cada pantalla una etiqueta que muestre la capacidad y la sensibilidad de la báscula. Si las etiquetas se han colocado antes de la entrega, no es necesario realizar ninguna acción. Si no están colocadas, las etiquetas se encuentran entre el material de embalaje. Póngalas encima de las pantallas como muestra la Figura 4-1.

Las etiquetas de capacidad se rompen al despegarlas; intente colocarlas solo una vez.

Nota: Las etiquetas de capacidad se rompen al despegarlas, por lo que intente colocarlas sólo una vez.

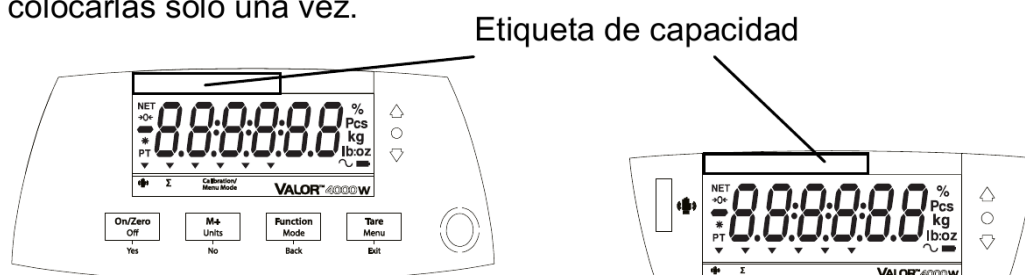


Figura 4-1: localización de la etiqueta de capacidad en las pantallas delantera y trasera.

4.9.2 Configuración antes de la verificación

Antes de la verificación y el sellado, realice los siguientes pasos:

- 1. Ponga el comercio legal en OFF.
- 2. Compruebe que la configuración del menú cumple las normativas locales de pesos y medidas.
- 3. Contacte con el servicio técnico de TecniPés.
- 4. Ponga el comercio legal en ON.

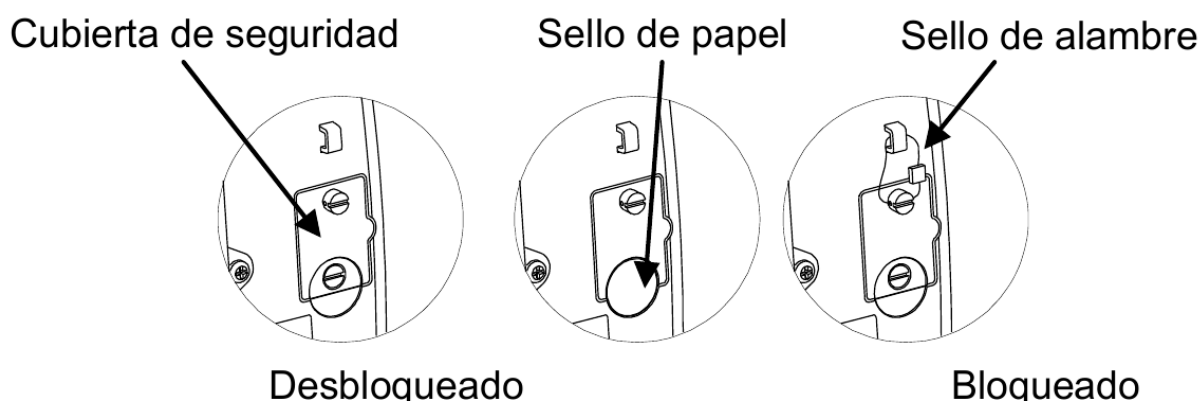
Cambio de la configuración LFT

La calibración, el ajuste y la configuración técnica de este equipo los realiza el servicio técnico de TecniPés. Contacte con nosotros por teléfono al 93 531 80 74 o por WhatsApp al 648 907 518.

4.9.3 Verificación y sellado

Las autoridades locales de pesos y medidas o un agente de mantenimiento autorizado deben efectuar el procedimiento de verificación.

4.9.3.1 Sellos físicos. En las jurisdicciones que utilizan sellado físico, la autoridad local de pesos y medidas o el agente autorizado debe colocar un sello de papel o de alambre en la cubierta de seguridad. La calibración, el ajuste y la configuración técnica de este equipo los realiza el servicio técnico de TecniPés. Contacte con nosotros por teléfono al 93 531 80 74 o por WhatsApp al 648 907 518.



La calibración, el ajuste y la configuración técnica de este equipo los realiza el servicio técnico de TecniPés. Contacte con nosotros por teléfono al 93 531 80 74 o por WhatsApp al 648 907 518.

4.9.3.2 Registro de auditoría

Este método solo está disponible en Estados Unidos y Canadá. En las jurisdicciones que utilizan el registro de auditoría, la autoridad local de pesos y medidas o un agente autorizado debe registrar los valores actuales de los contadores de configuración y calibración durante el sellado. Los valores se comparan con los obtenidos en una inspección posterior. Si han aumentado, se considera que el sello físico se ha roto.

El contador de configuración CFG aumenta en 1 cuando LFT cambia de ON a OFF o cuando se sale del menú después de modificar Stable Range, Auto-Zero Tracking, Filter, IR Function o las unidades kg, g, oz, lb o lb:oz.

La calibración, el ajuste y la configuración técnica de este equipo los realiza el servicio técnico de TecniPés. Contacte con nosotros por teléfono al 93 531 80 74 o por WhatsApp al 648 907 518. Cada contador aumenta una sola vez por salida del menú, aunque se hayan cambiado varias configuraciones.

Para ver los contadores, mantenga pulsado Menu. Primero aparece [mMeNU] y después [AUdit]. Suelte la tecla cuando aparezca [AUdit]. La pantalla muestra [CFG xxx] y [CAL xxx] y después vuelve al modo de pesaje.



Secuencia de auditoría: pantalla de menú.



Secuencia de auditoría: pantalla AUDit.



Secuencia de auditoría: contador de configuración CFG.



Secuencia de auditoría: contador de calibración CAL.



Secuencia de auditoría: regreso al pesaje.

5. Mantenimiento — 5.1 Limpieza

La carcasa puede limpiarse con un paño humedecido con un detergente suave. No utilice disolventes, productos químicos, alcohol, amoníaco ni abrasivos para limpiar la carcasa o los paneles de control.

5.2 Limpieza de la bandeja de plástico — 5.2.1 Desmontaje

Siga la secuencia de la Figura 5-1.

- 1. Retire la bandeja de acero inoxidable.
- 2. Retire los cuatro tornillos manuales que sujetan la cubierta del compartimento de batería.
- 3. Desconecte los dos clips de la batería y retire la batería.
- 4. Con un destornillador Phillips, retire los dos tornillos situados en el fondo del compartimento de batería.
- 5. Retire la bandeja de plástico.
- 6. Limpie la bandeja de plástico.

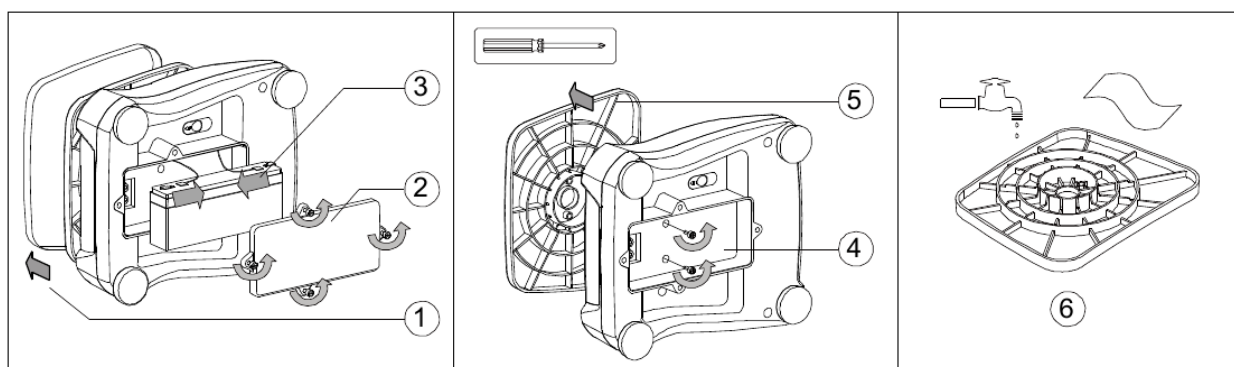


Figura 5-1: secuencia original de desmontaje y limpieza; los números corresponden a los seis pasos de la sección 5.2.1.

5.2.2 Montaje

Monte de nuevo los componentes en orden inverso.

- 1. Coloque la bandeja de plástico y apriete los dos tornillos con un destornillador Phillips.
- 2. Coloque la batería y vuelva a conectar sus dos clips: rojo al terminal positivo (+) y negro al terminal negativo (-).
- 3. Coloque la cubierta de la batería y apriete los cuatro tornillos manuales.
- 4. Coloque la báscula en posición vertical e instale la bandeja de acero inoxidable.

Advertencia al reconectar la batería



Existe peligro de explosión si se conecta la batería incorrectamente.

5.3 Solución de problemas

La tabla muestra problemas comunes, sus posibles causas y soluciones. Si el problema persiste, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado por el fabricante.

Síntoma	Causa posible	Solución
No se enciende	No llega corriente a la báscula; batería descargada.	Verifique las conexiones, la fuente de alimentación y el estado de carga de la batería.
Exactitud baja	Calibración incorrecta; entorno inestable.	Contacte con el servicio técnico de TecnIPés. Mueva la báscula a una ubicación apropiada.
No se puede calibrar	Entorno inestable; peso de calibración incorrecto.	Mueva la báscula a una ubicación apropiada. Contacte con el servicio técnico de TecnIPés.
No se puede acceder al modo	Modo sin habilitar.	Acceda al menú y habilite el modo.

Síntoma	Causa posible	Solución
No se puede acceder a la unidad	Unidad sin habilitar.	Acceda al menú y habilite la unidad.
LO ref	El peso de referencia es muy bajo.	Aumente el peso de referencia.
Err 3.0 Cal	Peso de calibración incorrecto.	Contacte con el servicio técnico de TecnIPés.
Err 8.1 "LOad"	Rango de cero de encendido superado.	Limpie el plato.
Err 8.2 _LOad_	Rango inferior de cero de encendido.	Instale el plato.
Err 8.3 "LOad"	Sobrecarga.	La carga supera la capacidad máxima de la báscula.
Err 8.4 _LOad_	Carga inferior.	La lectura está por debajo del rango mínimo. Vuelva a instalar el plato.
Err 8.5 "tare"	Tara fuera de rango.	El valor de tara supera el máximo.
Err 9 Data	Error de datos interno.	Contacte con un agente de mantenimiento autorizado.
Err13 mMEmM	Error al escribir la EEPROM.	Contacte con un agente de mantenimiento autorizado.
Err 53 C.SUMM	Datos de la suma de control no válidos.	Contacte con un agente de mantenimiento autorizado.
Lo.Bat	Batería descargada.	Conecte a la red eléctrica y cargue la batería.
NO.ACC	Los pesos brutos y netos no se pueden acumular juntos.	Acumule únicamente el peso bruto o el peso neto.
La batería no se carga completamente	La batería está defectuosa.	Sustituya la batería en un centro de servicio técnico autorizado por el fabricante.

5.4 Información de mantenimiento

Si la sección de solución de problemas no resuelve o no describe su problema, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado por el fabricante.

6. Datos técnicos — Condiciones ambientales

Los datos técnicos son válidos bajo las siguientes condiciones ambientales:

Condición	Valor
Uso	Solo en interiores.
Temperatura de funcionamiento	-10 °C (14 °F) a 40 °C (104 °F).
Humedad relativa	10 % a 90 %, sin condensación.
Altitud	Hasta 2.000 m.
Energía eléctrica	Adaptador de CA incluido: salida de 12 V CC; 0,84 A. Batería recargable interna de plomo-ácido sellada.
Fluctuación del voltaje de alimentación	Hasta ± 10 % del voltaje nominal.
Categoría de instalación	II
Grado de contaminación	2

6.1 Especificaciones — Tabla 6-1 por modelo

Capacidades, resoluciones, repetibilidad y linealidad.

Parámetro	V41PWE1501T V41XWE1501T	V41PWE3T V41XWE3T	V41PWE6T V41XWE6T	V41PWE15T V41XWE15T
Máx × d (no aprobado), kg	1,5 kg × 0,0002 kg	3 kg × 0,0005 kg	6 kg × 0,001 kg	15 kg × 0,002 kg
Máx × d (no aprobado), g	1.500 g × 0,2 g	3.000 g × 0,5 g	6.000 g × 1 g	15.000 g × 2 g
Máx × d (no aprobado), lb	3 lb × 0.0005 lb	6 lb × 0.001 lb	15 lb × 0.002 lb	30 lb × 0.005 lb
Máx × d (no aprobado), oz	48 oz × 0.01 oz	96 oz × 0.02 oz	240 oz × 0.05 oz	480 oz × 0.1 oz

Parámetro	V41PWE1501T V41XWE1501T	V41PWE3T V41XWE3T	V41PWE6T V41XWE6T	V41PWE15T V41XWE15T
Resolución mostrada máxima	7.500	6.000	6.000	7.500
Máx × e (aprobado), kg	1,5 kg × 0,0005 kg	3 kg × 0,001 kg	6 kg × 0,002 kg	15 kg × 0,005 kg
Máx × e (aprobado), g	1.500 g × 0,5 g	3.000 g × 1 g	6.000 g × 2 g	15.000 g × 5 g
Máx × e (aprobado), lb	3 lb × 0.001 lb	6 lb × 0.002 lb	15 lb × 0.005 lb	30 lb × 0.01 lb
Máx × e (aprobado), oz	48 oz × 0.02 oz	96 oz × 0.05 oz	240 oz × 0.1 oz	480 oz × 0.2 oz
Resolución aprobada	3.000	3.000	3.000	3.000
Repetibilidad	0,0005 kg	0,001 kg	0,002 kg	0,005 kg
Linealidad	±0,0005 kg	±0,001 kg	±0,002 kg	±0,005 kg

Especificaciones comunes y variantes

Nota sobre unidades: apague la unidad lb:oz con LFT en ON.

Parámetro	Especificación
Unidades de pesaje	Modelos no aprobados: g, kg, lb, oz, lb:oz. Modelos aprobados con EC y OIML: g, kg. Modelos aprobados por las normas canadienses de medición y por NTEP: g, kg, lb, oz.
Rango de tara	Hasta la capacidad por sustracción.
Tiempo de estabilización	≤0,5 segundos.
Protección de sobrecarga segura	150 % de la capacidad de la báscula.
Indicación del peso	2 LED rojos (frontal y posterior); 6 dígitos y 7 segmentos; caracteres de 20,5 mm / 0,8 pulgadas.
Teclado	Cuatro botones.
Modos de aplicación	Peso, porcentaje y control de peso; cada uno con función de acumulación.
Batería a 20 °C	Típicamente 50 horas de funcionamiento con una carga completa de 12 horas.

Parámetro	Especificación
Construcción V41PW	Caja ABS con plataforma de acero inoxidable 304.
Construcción V41XW	Alojamiento inferior de ABS con tapa y plataforma de acero inoxidable 304.
Protección de acceso	IPX8
Dimensiones del plato	190 × 242 mm / 7,5 × 9,5 pulgadas.
Clase de aprobación	III
Peso neto	V41PW: 3,0 kg / 6,6 lb; V41XW: 3,9 kg / 8,6 lb.
Peso de envío	V41PW: 4,0 kg / 8,8 lb; V41XW: 4,9 kg / 10,8 lb.
Dimensiones de envío	410 × 370 × 220 mm / 16.1 × 14.6 × 8.7 pulgadas.

6.2 Dimensiones

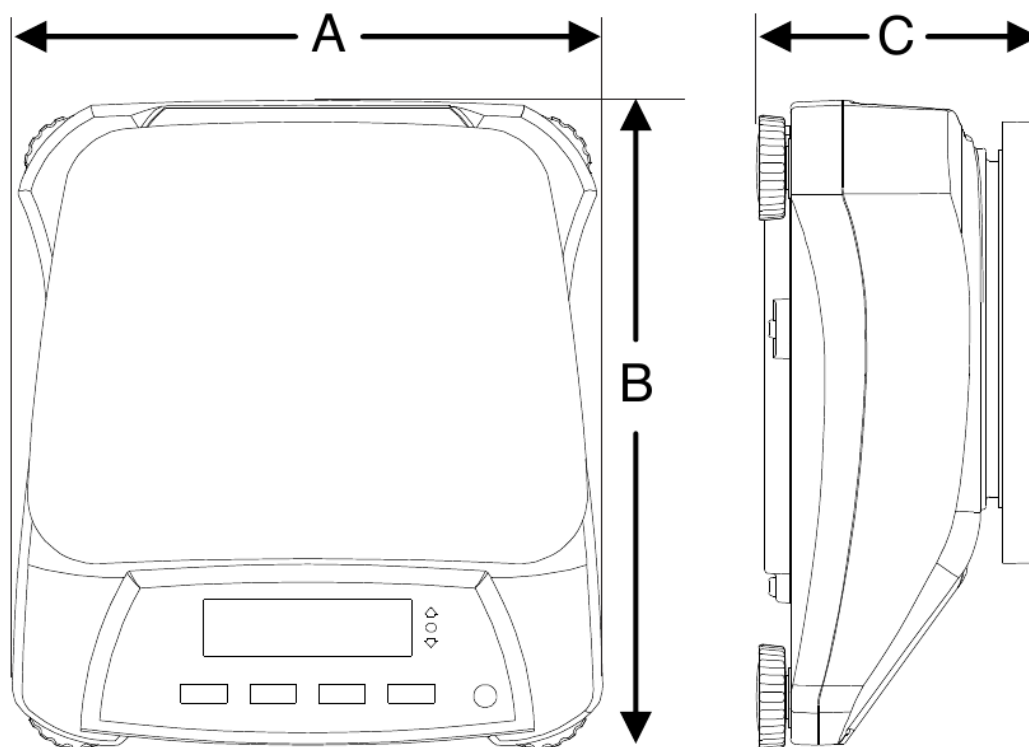


Figura 6-1: cotas A, B y C.

Modelo	A	B	C
V41PW	256 mm / 10,1 pulgadas	280 mm / 11,0 pulgadas	121 mm / 4,8 pulgadas
V41XW	256 mm / 10,1 pulgadas	288 mm / 11,3 pulgadas	124 mm / 4,9 pulgadas

6.3 Cumplimiento del fabricante

La conformidad con las siguientes normas se indica mediante la marca correspondiente en el producto.

Marca CE



Este producto cumple la directiva EMC 2004/108/EC, la directiva de baja tensión 2006/95/EC y la directiva de instrumentos de pesaje no automáticos 2009/23/EC. La declaración de conformidad está disponible en la documentación del equipo.

Marca C-Tick



AS/NZS CISPR 11.

Marca CSA



CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1-12; UL Std. No. 61010-1, tercera edición.

Marca NSF



NSF/ANSI 169–2009.

Marca USDA



NSF/ANSI/3-A 14159-1-2010.

Aviso importante para instrumentos de pesaje verificados



Los instrumentos de pesaje verificados en el lugar de fabricación presentan una de las marcas anteriores en la etiqueta del embalaje y la etiqueta M (metrología) en la placa de datos descriptivos. Se pueden poner en funcionamiento inmediatamente.

Verificación inicial en dos etapas



Los instrumentos de pesaje que se deben verificar en dos etapas no tienen la M (metrología) verde en la placa de datos descriptivos y presentan las marcas de identificación anteriores en la etiqueta del embalaje. La segunda etapa de la verificación inicial debe realizarla una organización autorizada y de servicio certificado establecida dentro de la Comunidad Europea o dentro del Cuerpo Nacional de Notificación.

La primera etapa de la verificación inicial debe realizarse en el centro de trabajo del fabricante. Incluye todas las pruebas según la norma europea adoptada EN 45501:1992, párrafo 8.2.2.

Si las normativas nacionales limitan el periodo de validez de la verificación, el usuario del instrumento debe comprobar el periodo de una nueva verificación e informar a las autoridades de pesos y medidas correspondientes.

Eliminación y baterías



En cumplimiento de la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), este dispositivo no puede eliminarse como residuo doméstico. Esta obligación también se aplica en los países fuera de la UE, según sus requisitos específicos.

La Directiva de baterías 2006/66/EC establece desde septiembre de 2008 nuevos requisitos sobre la retirada de baterías de los aparatos desechados en los estados miembros de la UE. Para cumplir esta directiva, el dispositivo se ha diseñado para retirar las baterías de manera segura al final de su vida mediante una planta de tratamiento de residuos.

Elimine este producto según las normativas locales en el punto de recogida especificado para equipos eléctricos y electrónicos. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con la autoridad responsable o con el distribuidor al que adquirió el dispositivo.

Si se entrega el dispositivo a un tercero para uso privado o profesional, se debe hacer referencia al contenido de esta regulación. Las instrucciones de eliminación para Europa están disponibles en la documentación del equipo. Gracias por su contribución a la protección del medioambiente.

Nota del fabricante sobre FCC

Este equipo se ha sometido a pruebas y ha demostrado cumplir los límites para dispositivos digitales de clase B según la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales cuando se utiliza el equipo en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza según las instrucciones del manual, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Su utilización en un área residencial puede provocar interferencias perjudiciales; en ese caso, el usuario deberá corregir la interferencia por su cuenta.

Nota del fabricante sobre Industry Canada

Este aparato digital de clase B cumple la norma canadiense ICES-003.